

慧日佛學班第 07 期

《大智度論》卷 48

〈釋四念處品第十九〉¹

（大正 25，402c14-409c16）

釋厚觀（2009.12.19）

【經】

（一）六度是摩訶衍（承上卷 46〈18 釋摩訶衍品〉）

（二）十八空、四空是摩訶衍（承上卷 46〈18 釋摩訶衍品〉）

（三）百八三昧是摩訶衍（承上卷 47）

（四）三十七道品是摩訶衍

1、四念處²（印順法師，《大智度論筆記》〔E006〕p.296）

（1）總標

佛告須菩提：「菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂四念處。何等四？」

A、明循身觀不可得

須菩提！菩薩摩訶薩，內身中循³身觀，亦無身覺，以不可得故；外身中、內外身中循身觀，亦無身覺，以不可得故。勤精進一心，除世間貪憂。

B、循受、心、法觀不可得

內受、內心、內法，外受、外心、外法，內外受、內外心、內外法，循法觀，亦無法覺，以不可得故。勤精進一心，除世間貪憂。

（2）別釋

A、明身念處

（A）依內身說

須菩提！菩薩摩訶薩，云何內身中循身觀？

a、行住坐臥正知而住

須菩提！若菩薩摩訶薩行時知行、住時知住、坐時知坐、臥時知臥——如身所行如是知。

須菩提！菩薩摩訶薩如是內身中循身觀，勤精進一心，除世間貪憂，以不可得故。⁴

¹（大智……八）十六字＝（大智度論卷第四十八第十九品釋四念處）十七字【宋】【元】，（大智度論卷第四十八釋四念處品第十九經作廣乘品）二十二字【明】，（大智度論卷第四十八第十九品釋廣乘品）十七字【宮】，（大智度經論卷第四十八釋第十八品）十五字【聖】，（摩訶般若波羅蜜品第十八四念處品卷五十）十八字【石】。（大正 25，402d，n.20）

²參見《大智度論》卷 19（大正 25，198c10-202b22）。

³循＝修【聖】【石】下同。（大正 25，402d，n.22）

⁴〔以不可得故〕－【宋】【元】【明】【宮】【聖】。（大正 25，402d，n.23）

b、來去、衣食、臥覺、語默、坐禪，常一心

復次，須菩提！(403a) 菩薩摩訶薩若來若去，視瞻⁵一心，屈申⁶俯仰⁷、服僧伽梨⁸、執持衣鉢、飲食、臥息、坐立、睡覺、語默，入禪、出禪，亦常一心。如是，須菩提！菩薩摩訶薩行般若波羅蜜，內身中循身觀，以不可得故。

c、繫心觀息

復次，須菩提！菩薩摩訶薩內身中循身觀時，一心念：『入息時知入息，出息時知出息；入息長時知入息長，出息長時知出息長；入息短時知入息短，出息短時知出息短。譬如旋⁹師、若旋師弟子，繩長知長，繩短知短。』¹⁰

菩薩摩訶薩，亦如是一心念：『入息時知入息，出息時知出息；入息長時知入息長，出息長時知出息長；入息短時知入息短，出息短時知出息短。』

如是，須菩提！菩薩摩訶薩內身中循身觀，勤精進一心，除世間貪憂，以不可得故。

d、觀身四大

復次，須菩提！菩薩摩訶薩觀身四大，作是念：『身中有地大、水大、火大、風大。』譬如屠牛師、若屠牛弟子，以刀殺牛，分作四分，作四分已，若立若坐，觀此四分。¹¹

菩薩摩訶薩亦如是，行般若波羅蜜時，種種觀身四大——地大、水大、火大、風大。

如是，須菩提！菩薩摩訶薩內身中循身觀，以不可得故。

e、觀內身不淨：身三十六種不淨¹²

復次，須菩提！菩薩摩訶薩觀內身，從足至頂，周匝¹³薄皮¹⁴，種種不淨充滿身中；作是念：『身中有髮、毛、爪、齒、薄皮、厚皮、筋、肉、骨、髓、脾、腎、心、肝、肺、小腸、大腸、胃、胞、屎、尿¹⁵、垢、汗、目、淚、涕、¹⁶唾、

⁵ 視瞻：1.觀看瞻望。2.形容顧盼的神態。(《漢語大詞典》(十)，p.336)

⁶ 屈伸：亦作“屈申”。1.屈曲與伸舒。2.進退。(《漢語大詞典》(四)，p.29)

⁷ 俯仰：1.低頭和抬頭。2.指前俯後仰。3.一舉一動。4.舉動，舉止。(《漢語大詞典》(一)，p.1512)

⁸ 參見《一切經音義》卷12：「僧伽胝(音知。舊曰僧伽梨，此云複衣，即今僧之大衣是也。下從九條上至二十五條，但取奇數，九種差別具如律文所說。佛制入王宮時、入聚落時、摧伏外道時、見猛獸時應着此衣)。」(大正54，380c2-3)

⁹ 旋=斡【元】【明】*。(大正25，403d，n.3)

¹⁰ 參見《大般若波羅蜜多經》卷414〈17 念住等品〉：「如轉輪師或彼弟子，輪勢長時知輪勢長，輪勢短時知輪勢短。」(大正7，78a19-20)

¹¹ 參見《中阿含經》卷24(98經)《念處經》(大正1，583b4-23)，《增壹阿含經》卷5〈12 壹入道品〉(大正2，568a23-b1)。

¹² 三十六物。(印順法師，《大智度論筆記》[E006] p.296)

¹³ 匝(ㄗㄩ)：1.周；圈。2.環繞，圍繞。(《漢語大詞典》(一)，p.958)

¹⁴ 皮=彼【聖】。(大正25，403d，n.5)

¹⁵ (1) 胞屎尿=胞屎尿【宋】【宮】【聖】【石】，=脬屎尿【元】【明】。(大正25，403d，n.7)

(2) 屎：同“屎”。《玉篇·尸部》：“屎，糞也，與矢同，俗又做屎。”(《漢語大字典》(二)，p.970)

膿、血、黃、白痰、陰、肪、冊¹⁷、腦、膜¹⁸。』

譬如田夫¹⁹倉²⁰中，隔盛雜穀，種種充滿，稻、麻、黍、粟、豆、麥；明眼之人，開倉即知是麻、是黍、是稻、是粟、是麥、是豆，分別悉知。

菩薩摩訶薩亦如是觀是身，從足至頂，周匝薄皮，種種不（403b）淨充滿身中——髮毛、爪齒，乃至腦膜。

如是，須菩提！菩薩摩訶薩觀內身，勤精進一心，除世間貪憂，以不可得故。

f、觀外身敗壞：九相觀²¹

(a) 青瘀膨脹壞相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩若見棄死人身，一日、二日，至于五日，腫脹、青瘀，膿汁流出；自念：『我身亦如是相、如是法，未脫此法。』

如是，須菩提！菩薩摩訶薩內身中循身觀，勤精進一心，除世間貪憂，以不可得故。

(b) 噉相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩若見棄死人身，若六日、若七日，烏、鷄²²、雕²³、鷲²⁴、豺、狼、狐、狗如是等種種禽獸獸²⁵裂食之；自念：『我身²⁶如是相、如是法，未脫此法。』

如是，須菩提！菩薩摩訶薩內身中循身觀，勤精進一心，除世間貪憂，以不可得故。

(3) 脬（ㄉㄠˋ）：膀胱。（《漢語大詞典》（六），p.1282）

¹⁶ 目淚涕=淚涕涎【宋】【宮】，=淚涕涎【元】【明】，=淚涕【聖】【石】。（大正 25，403d，n.8）

¹⁷ 冊（ㄆㄛˋ）：脂肪。《太平御覽》卷八百六十四引《通俗文》：“脂在脊曰肪，在骨曰冊”。（《漢語大字典》（三），p.2060）

¹⁸ 膜（ㄇㄛˊ）：1.人或動植物體內的薄皮形組織，具有保護作用。《素問·痹論》：“故循皮膚之中，分肉之間，熏於膏膜，散於胸腹。”（《漢語大詞典》（六），p.1360）

¹⁹ 田夫：農夫。（《漢語大詞典》（七），p.1270）

²⁰ 倉（ㄘㄨㄥ）：1.貯藏糧食的場所。（《漢語大詞典》（一），p.1438）

²¹ 九相，參見《大智度論》卷 21（大正 25，217a-218c）。然此處經說與論卷 21 略異；而其次第與《中阿含經》卷 24（98 經）《念處經》（大正 1，583b23-c24）、《增壹阿含經》卷 5（12 壹入道品）（大正 2，568b3-27）相近。另參見《瑜伽師地論》卷 30（大正 30，452a-c）。

²² (1) 鷄：同“鷄”。《玉篇·鳥部》：“鷄，鷄屬。鷄，同鷄。”（《漢語大字典》（七），p.4629）

(2) 鷄（ㄉㄠˊ）：1.鷄屬。鷄鷹。唐韓愈《祭馬僕射文》：“鳩鳴雀乳，不見梟鷄。”明李時珍《本草綱目·禽四·鷄》：“鷄似鷄而稍小，其尾如舵。極善高翔，專捉雞雀。”2.貓頭鷹的一種。（《漢語大詞典》（十二），p.1081）

²³ 雕（ㄉㄠˊ）：1.同“鷄”。一種大型猛禽。嘴呈鉤狀，視力很強，腿部羽毛直達趾間，雌雄同色。也叫鷄。（《漢語大詞典》（十一），p.841）

²⁴ 鷄：1.鷄的別名。（《漢語大詞典》（十二），p.1161）

²⁵ 獸（ㄨㄞˋ）：同“攫”。唐玄應《一切經音義》卷一：“獸裂，（獸）宜作攫，九縛，居碧二反。《說文》：攫，爪持也。《淮南子》云：獸窮則攫，是也。”《龍龕手鑑·爪部》：“獸，俗，正合作‘攫’字。”（《漢語大字典》（三），p.2036）

²⁶ 是=身【聖】。（大正 25，403d，n.12）

(c) 膿爛相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩若見棄死人身，禽獸食已，不淨爛臭；自念：『我身如是相、如是法，未脫此法。』乃至除世間貪憂。

(d) 血塗相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩若見棄死人身，骨鎖²⁷血肉塗染，筋骨相連；自念：『我身如是相、如是法，未脫此法。』乃至除世間貪憂。

(e) 異赤相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩若見棄死人身，骨瑣²⁸血肉已離，筋骨相連；自念：『我身如是相、如是法，未脫此法。』乃至除世間貪憂。

(f) 分散相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩若見棄死人身，骨瑣已散在地；自念：『我身如是相、如是法，未脫此法。』如是，須菩提！菩薩摩訶薩觀內身，乃至除世間貪憂。

(g) 骨相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩若見棄死人身，骨散在地，腳骨異處，膊²⁹骨、髀³⁰骨，腰骨、肋³¹骨，脊骨、手骨，項骨、鬮髀，各各異處；自念：『我身如是相、如是法，未脫此法。』如是，須菩提！菩薩摩訶薩觀內身，乃至除世間貪憂。

(h) 白骨相

復次，須菩提！菩薩摩訶薩見是棄(403c)死人骨在地，歲久風吹日曝，色白如貝；自念：『我身如是相、如是法，未脫此法。』如是，須菩提！菩薩摩訶薩觀內身，乃至除世間貪憂，以不可得故。³²▼

(i) 散壞相³³

²⁷ 鎖=瑣【聖】【石】*。(大正 25, 403d, n.16)

²⁸ 瑣=鎖【宋】*【元】*【明】*。(大正 25, 403d, n.17)

²⁹ (1) 膊=膊【宋】【宮】【聖】，=肱【元】，=肱【明】。(大正 25, 403d, n.18)

(2) 膊(彳又ㄣノ)：股骨，祭祀用牲後體的一部分。《儀禮·少牢饋食禮》：“司馬升羊右腓，髀不升，肩、臂、臑、膊、髀……實于一鼎。”鄭玄注：“膊、髀，股骨。”(《漢語大詞典》(六)，p.1369)

(3) 肱(彳又ㄣノ)：小腿肚。《靈樞經·經脈》：“脾足太陰之脈，起于大指之端，循指內側白肉際，過核骨後，上內踝前廉，上肱內，循脛骨後，交出厥陰之前。”張隱庵集注：“肱，足肚也，亦名腓腸。”(《漢語大詞典》(十)，p.518)

³⁰ 髀(ㄅㄨㄟ)：1.大腿骨。2.指股部，大腿。(《漢語大詞典》(十二)，p.408)

³¹ 肋=勒【宋】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 403d, n.19)

³² 印順法師，《大智度論》(標點本)，p.1815：「下有大段經文，應移回於此。」

³³ (1) 印順法師，《大智度論》(標點本)，p.1828：「此下共二千三百零八字，應與前段經文啣接。」

(2) 案：依據印順法師，《大智度論》(標點本)，p.1815、p.1828、p.1836 校勘之說明，以及配合論釋，從「復次，須菩提！菩薩摩訶薩見是棄死人骨在地，歲久，其色如鴿」以

復次，須菩提！菩薩摩訶薩見是棄死人骨在地，歲久³⁴，其色如鴿，腐朽爛壞，與土共合，自念：『我身如是法、如是相，未脫此法。』

g、結〔於內身中循身觀〕

如是，須菩提！菩薩摩訶薩內身中循身觀，勤精進一心，除世間貪憂，以不可得故。

(B) 例同外身、內外身

外身、內外身亦如是。

B、例同受、心、法念處

受念處、心念處、法念處亦應如是廣說。

須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍。

2、四正勤（印順法師，《大智度論筆記》〔E006〕p.296）

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂四正勤。

何等四？須菩提！菩薩摩訶薩未生諸惡不善法為不生故，欲生勤精進攝心行道；已生諸惡不善法為斷故，欲生勤精進攝心行道；未生諸善法為生故，欲生勤精進攝心行道；已生諸善法為住不失修滿增廣故，欲生勤精進攝心行道。

以不可得故。須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍。

3、四如意分（印順法師，《大智度論筆記》〔E006〕p.296）

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍（406b）衍，所謂四如意分。

何等四？欲定斷行成就修如意分，心定斷行成就修如意分，精進定斷行成就修如意分，思惟定斷行成就修如意分。

以不可得故。須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍。

4、五根

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂五根。

何等五？信根、精進根、念根、定根、慧根。

是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

5、五力

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂五力。

何等五？信力、精進力、念力、定力、慧力。

是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

6、七覺分

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂七覺分。

何等七？菩薩摩訶薩修念覺分，依離、依無染、向涅槃；擇法覺分、精進覺分、喜

下，至「十八、智慧知見現在世無礙無障。須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故」，共二千三百零八字之經文，從《大智度論》卷 48（大正 25，406a15-407c9），前移至此。

³⁴ 〔歲久〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，406d，n.4）

覺分、除覺分、定覺分、捨覺分，依離、依無染、向涅槃。以不可得故，是名菩薩摩訶薩摩訶衍。

7、八聖道分

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂八聖道分。

何等八？正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。

是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

(五) 三三昧是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂三三昧。

何等三？空、無相、無作三昧。

1、空三昧

空三昧名諸法自相空，是為空解脫門。

2、無相三昧

無相名壞諸法相，不憶不念，是為無相解脫門。

3、無作三昧

無作名諸法中不作願，是為無作解脫門。³⁵

是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

(六) 十一智是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂苦智、集智、滅智、道智、盡智、無生智、法智、比智、世智、他心智、如實智。

1、苦智

云何名苦智？知苦不生，是名苦智。

2、集智

云何名集智？知集應斷，是名集智。

3、滅智

云何名滅智？知苦滅，是名滅智。

4、道智

云何名道智？知八聖道分，是名道智。

5、盡智

云何名盡智？知諸（406c）婬怒癡盡，是名盡智。

6、無生智

云何名無生智？知諸有中無生，是名無生智。³⁶

7、法智

云何名法智？知五眾本事分別知無，是名法智。³⁷

³⁵ 三三昧：法自相空，法無異相，法中不作。（印順法師，《大智度論筆記》〔E003〕p.289）

³⁶ 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「云何無生智？善現！若智以無所得而為方便，知諸有趣永不復生，是為無生智。」（大正7，80b18-20）

8、比智

云何名比智？知眼無常乃至意觸因緣生受無常，是名比智。

9、世智

云何名世智？知因緣、名字，是名世智。

10、他心智

云何名他心智？知他眾生心，是名他心智。

11、如實智

云何名如實智？知諸佛一切種智，是名如實智。

須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

(七) 三根是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂三根：未知欲知根、知根、知者根。

1、未知欲知根

云何名未知欲知根？諸學人未得果信根、精進根、念根、定根、慧根，是名未知欲知根。³⁸

2、知根

云何名知根？諸學人得果信根乃至慧根，是名知根。³⁹

3、知者根

云何名知者根？諸無學人——若阿羅漢、若辟支佛、諸佛信根乃至慧根，是名知者根。

須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

(八) 覺觀等三三昧是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂三三昧。

何等三？有覺有觀三昧，無覺有觀三昧，無覺無觀三昧。

1、有覺有觀三昧

云何名有覺有觀三昧？離諸欲、離惡不善法，有覺有觀，離生喜樂入初禪，是名有覺有觀三昧。

2、無覺有觀三昧

云何名無覺有觀三昧？初禪二禪中間，是名無覺有觀三昧。

3、無覺無觀三昧

云何名無覺無觀三昧？從二禪乃至非有想非無想定，是名無覺無觀三昧。
是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

³⁷ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「云何法智？善現！若智以無所得而為方便，知五蘊差別相，是為法智。」（大正 7，80b3-4）

³⁸ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「云何未知當知根？善現！若諸有學補特伽羅，於諸聖諦未已現觀，所有信根、精進根、念根、定根、慧根，是為未知當知根。」（大正 7，80b24-26）

³⁹ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「云何已知根？善現！若諸有學補特伽羅，於諸聖諦已得現觀，所有信根、精進根、念根、定根、慧根，是為已知根。」（大正 7，80b26-29）

（九）十念是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂十念。

何等十？⁽¹⁾念佛、⁽²⁾念法、⁽³⁾念僧、⁽⁴⁾念戒、⁽⁵⁾念捨、⁽⁶⁾念天、⁽⁷⁾念滅⁴⁰、⁽⁸⁾念出入息、⁽⁹⁾念身、⁽¹⁰⁾念死。

須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

（十）四禪、四無量心、四無色定、八背捨、九次第定等諸禪定是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂四禪、四無量心、^(407a)四無色定、八背捨、九次第定。須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

（十一）佛十力是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂佛十力。

何等十？⁽¹⁾佛如實知一切法是處不是處相，一力也；⁽²⁾如實知他眾生過去、未來、現在諸業諸受法，知造業處、知因緣、知報，二力也；⁽³⁾如實知諸禪、解脫、三昧、定垢淨分別相，三力也；⁽⁴⁾如實知他眾生諸根上下相，四力也；⁽⁵⁾如實知他眾生種種欲解，五力也；⁽⁶⁾如實知世間種種無數性，六力也；⁽⁷⁾如實知一切至處道，七力也；⁽⁸⁾知種種宿命，有相、有因緣，一世、二世乃至百千世，劫初劫盡，我在彼眾生中生——如是姓，如是名，如是飲食、苦樂、壽命長短；彼中死、是間生，是間死、還生是間，此間生姓名、飲食、苦樂、壽命長短亦如是，八力也；⁽⁹⁾佛天眼淨，過諸天眼⁴¹，見眾生死時生時、端正醜陋、若大若小、若墮惡道若墮善道；如是業因緣受報——是諸眾生惡身業成就、惡口業成就、惡意業成就，謗毀聖人，受邪見業因緣故，身壞死時入惡道，生地獄中；是諸眾生善身業成就，善口業成就，善意業成就，不謗毀聖人，受正見業因緣故，身就壞⁴²時入善道，生天上，九力也；⁽¹⁰⁾佛如實知諸漏盡故，無漏心解脫，無漏慧解脫；現在法中自證知入是法，所謂我生已盡，梵行已作，從今世不復見後世，十力也。

須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

（十二）四無所畏是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂四無所畏。

何等四？

1、正知一切法無所畏

佛作誠言：『我是一切正智人。』若有沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，如實難言：『是法^(407b)不知。』乃至不見是微畏相⁴³。以是故，我得安隱，得無所畏，安住聖主處，在大眾中師子吼，能轉梵輪；諸沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，實不能轉。一無畏也。

2、盡一切漏習無所畏

佛作誠言：『我一切漏盡。』若有沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，

⁴⁰ 滅=善【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25, 406d, n.26)

⁴¹ 天=人【宮】。(大正 25, 407d, n.8)

⁴² 就壞=壞死【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 407d, n.14)

⁴³ 相=根【聖】。(大正 25, 407d, n.16)

如實難言：『是漏不盡。』乃至不見是微畏相。以是故，我得安隱，得無所畏，安住聖主處，在大眾中師子吼，能轉梵輪；諸沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，實不能轉。二無畏也。

3、說一切障道法無所畏

佛作誠言：『我說障法。』若有沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，如實難言：『受是法不障道。』乃至不見是微畏相。以是故，我得安隱，得無所畏，安住聖主處，在大眾中師子吼，能轉梵輪；諸沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，實不能轉。三無畏也。

4、說盡苦聖道無所畏

佛作誠言：『我所說聖道，能出世間，隨是行能盡苦。』若有沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，如實難言：『行是道不能出世間，不能盡苦。』乃至不見是微畏相。以是故，我得安隱，得無所畏，安住聖主處，在大眾中師子吼，能轉梵輪；諸沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，實不能轉。四無畏也。須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

(十三) 四無礙智是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂四無礙智。何等四？義無礙、法無礙、辭無礙、樂說無礙。

1、義無礙智

義無礙者，知諸法實相義。

2、法無礙智

法無礙者，知諸法名。

3、辭無礙智

辭無礙者，言辭中無礙。

4、樂說無礙智

樂說無礙者，審諦⁴⁴言無盡。⁴⁵

須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。

(十四) 十八不共法是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂十八不共法。

何等十八？(407c) 一、諸佛身無失，二、口無失，三、念無失；四、無異想；五、無不定心；六、無不知已捨心；七、欲無減，八、精進無減，九、念無減，十、慧無減，十一、解脫無減，十二、解脫知見無減；十三、一切身業隨智慧行，十四、一切口業隨智慧行，十五、一切意業隨智慧行；十六、智慧知見過去世無礙無障，十七、智慧知見未來世無礙無障，十八、智慧知見現在世無礙無障。

須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故。⁴⁶

⁴⁴ 審諦：亦作“審諦”。1.慎密。2.詳備，周備。3.精當；確當。4.仔細考察或觀察。（《漢語大詞典》（三），p.1633）

⁴⁵ 〔義無……盡〕三十七字—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，407d，n.20）

【論】

〔四〕三十七道品是摩訶衍

I、別釋四念處

〔1〕設九問並答

A、設九問

問曰：

- (1) 四念處中有種種觀，何以但說十二種觀——所謂若內，若外，若內外？⁴⁷
- (2) 復次，何等是內？何等是外？內外觀已，何以復別說「內外」？
- (3) 復次，四念處中，一念處是內，內法中攝，所謂「心」；二念處是外，外法中攝，所謂「受」與「法」；一念處是內外，內外法中攝，所謂「身」。何以說四法都是內、都是外、都是內外？
- (4) 何以不但言「觀身」，而言「循身觀」？
- (5) 云何觀身而不生身覺？
- (6) 何以言「勤精進一心」？三十七品皆應言「一心」，何以但此中言「一心」？
- (7) 此中若修行四念處時，一切五蓋應除，何以獨言「除貪」？世間喜亦能妨道，何以但言「除憂」？
- (8) 觀身法種種門——無常、苦、空、無我等，今何以但言「不淨」？
- (9) 若但觀不淨，何以復念身四威儀等？此⁴⁸事易知，何足問！

B、答九問

答曰：

※ 舉身念處說

〔A〕答第 1 問：但說十二種觀之理由

是十二種觀，行者從此得定心。先來三種邪行，若內、若外、若內外；破三種邪行，是故有三種正行。

有人著內情多，著外情少；如人為身故，能捨妻子、親屬、寶物。

有人著外情多，著內情少；如人貪財喪身，為欲沒命。

⁴⁶ (1) 印順法師，《大智度論》（標點本），p.1836：「上一大段二千三百零八字至此止」。

(2) 案：依據印順法師，《大智度論》（標點本），p.1815、p.1828、p.1836 校勘之說明，以及配合論釋，從「復次，須菩提！菩薩摩訶薩見是棄死人骨在地，歲久，其色如鴿」以下，至「十八、智慧知見現在世無礙無障。須菩提！是名菩薩摩訶薩摩訶衍，以不可得故」，共二千三百零八字之經文，從《大智度論》卷 48（大正 25，406a15-407c9），前移至此。

⁴⁷ 《大智度論》卷 31〈1 序品〉：「修四念處十二種觀：所謂初觀內身，三十六種不淨充滿，九孔常流，甚可厭患，淨相不可得；淨相不可得故，名內空。行者既知內身不淨，觀外所著，亦復如是，俱實不淨；愚夫狂惑，為姪欲覆心，故謂之為淨。觀所著色，亦如我身淨相不可得，是為外空。行者若觀己身不淨，或謂外色為淨；若觀外不淨，或謂己身為淨。今俱觀內外：我身不淨，外亦如是；外身不淨，我亦如是，一等無異，淨不可得，是名內外空。行者思惟：知內外身俱實不淨，而惑者愛著，愛著深故，由以受身，身為大苦，而愚以為樂。」（大正 25，285c27-286a10）

⁴⁸ 此=比【聖】。（大正 25，403d，n.27）

有人著內外情多。

是故說三種正行。

(B) 答第 2 問：明內觀、外觀已，復別說內外觀之理由

a、明內身、外身

復次，⁽¹⁾ 自身名內身，他身名外身；⁽²⁾ 九受入⁴⁹名為內身，九不受入名為外身；⁽³⁾ 眼等五情名為內身，色等五塵名為外身——如是等，分別內、外。⁵⁰

b、觀法次第：內觀、外觀、內外觀

(a) 內觀

行者先以不淨、無常、苦、空、無我等智慧觀內身，不得是身好相——若淨相，若常相，若樂，若我，若實。

(b) 外觀

內既不得，復（404a）觀外身，求淨、常、我、樂、實亦不可得。

(c) 內外觀

若不得，便生疑：「我觀內時，於外或錯；觀外時，於內或錯。」

今內外一時俱觀，亦不可得。是時心得正定，知是身不淨、無常、苦、空、無我，如病、如癱、如瘡，九孔流穢，是為行廁；不久破壞、離散、盡滅、死相；常有飢渴、寒熱、鞭杖、繫⁵¹閉，罵詈、毀訾⁵²、老病等諸苦常圍遶，不得自在。內空無主⁵³，亦無知者、見者，作者、受者，但空諸法因緣和合而有，自生自滅，無所繫屬，猶如草木，是故內外俱觀。

(C) 答第 3 問：身、受、心、法皆有內、外、內外

餘內、外義，如十八空中說。⁵⁴

⁴⁹ 參見《大智度論疏》卷 15：「現在扶根四塵及五根，此九入盡是內色，能受生於識，故名內有受色，此即是九受入也。不受者，謂過未四塵、五根等九入，雖屬內色而不能受生我識，故云不受。而內色如髮爪等，以不知痛故，雖是內色，亦不能生受，亦屬不受色，不名根也。」（卍新續藏 46，849b13-18）

⁵⁰ 身（5）——自身、他身；五情、五塵；四大、造色；覺受、不覺受；
| 自身、外人事物。
| 受（6）——身受、心受；五識相應受、意識相應受；內六入生邊、
| 外六入生邊；粗、細；緣內、緣外；一零八受、餘受。
四念處之內外觀 | 心（4）——緣外、緣內；五識、心意識；攝心、亂心；內五蓋七覺相應、
| 外五蓋七覺相應。
| 法（2）——緣內，緣外、無為、不相應；心所，無為、不相應。
（印順法師，《大智度論筆記》〔A032〕p.60）

⁵¹ 繫 = 禁【宮】。（大正 25，404d，n.3）

⁵² （1）毀訾：見“毀訾”。（《漢語大詞典》（六），p.1497）

（2）毀訾（ㄉㄨㄟˇ）：毀謗，非議。（《漢語大詞典》（六），p.1499）

⁵³ 主 = 生【聖】。（大正 25，404d，n.5）

⁵⁴ 參見《正觀》（6），p.130：《大智度論》卷 31（大正 25，285c23-287c24）。另參見卷 19（大正 25，202a5-b22；203b10-204a26）。

(D) 答第 4 問：「循身觀」

「循身觀」者，尋隨觀察，知其不淨，衰老病死，爛壞臭處，骨節腐敗，摩滅歸土。「如我此身，覆以薄皮，令人狂惑，憂畏萬端。」以是故，如身相內外隨逐，本末觀察。

又如佛說循身觀法。

(E) 答第 5 問：「觀身而不生身覺」**a、不取身一異相而生戲論**

「不生身覺」者，不取身一異相而生戲論。眾生於是身中起種種覺——有生淨覺，有生不淨覺；有生瞋覺，念他過罪；有人觀此身：「身為何法？諸身分邊為一？為異？」不生如是種種覺。所以者何？無所利益，妨涅槃道故。

b、菩薩不取身相而能觀身

復次，餘凡夫、聲聞人取身相能觀身，菩薩不取身相而能觀身。

(F) 答第 6 問：「勤精進一心」

「勤精進一心」者，餘世事巧便，從無始世界來，常習常作，如離別常人易，離別知識難；離別知識易，離別父子難；離別父子易，自離其身難；自離其身易，離其心者難。

自不一心勤精進，此不可得！譬如攢⁵⁵燧⁵⁶求火，一心勤著，不休不息，乃可得火，是故說「一心勤精進」。

(G) 答第 7 問：但言「除貪憂」之理由**a、貪除則五蓋盡去故**

「除世間貪、憂」者，貪除則五蓋盡去；猶如破竹，初節既破，餘節皆去。

b、行者多生貪憂二心故

復次，行者遠（404b）離五欲，出家學道，既捨世樂，未得定樂，或時心生憂念，如魚樂水⁵⁷。心相如是，常求樂事，還念本所欲。行者多生是二心，是故佛說「當除貪、憂」。

說「貪」，即是⁵⁸說世間喜，以相應故。

(H) 答第 8 問：但言「觀身不淨」之理由**a、先生淨倒後生餘倒，故初說不淨觀**

初觀不淨者，人身不淨，薄皮覆故，先生淨相，後生餘倒。以是故，初說不淨觀。

b、眾生多著貪欲取淨相故先說觀身不淨

復次，眾生多著貪欲，取淨相；瞋恚、邪見不爾故。是以先治貪欲，觀不淨。

⁵⁵ 攢 = 鑽【宋】【元】【明】【宮】 * [* 1]。(大正 25, 404d, n.11)

⁵⁶ 燧 (ㄌㄨㄟˋ)：1. 古代取火用具。火鏡，一種青銅凹面鏡，用以向日取火。2. 古代取火用具。木燧，按季節用不同的木料製成，鑽以取火。（《漢語大詞典》（七），p.264）

⁵⁷ 水 = 外【聖】。(大正 25, 404d, n.13)

⁵⁸ [是] — 【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 404d, n.14)

(I) 答第 9 問：但應觀身不淨，何以復念身四威儀

a、行住坐臥正知而住，b、來去、衣食、臥覺、語默、坐禪，常一心

念身四威儀等者，先欲破身賊；得一心人，所為之事皆能成辦，以是故先尋繹⁵⁹其身所為、所行、來去、臥覺、坐禪⁶⁰——觀身所作，常一心安詳，不錯不亂。作如是觀察，以不淨，三昧易得。

c、繫心觀息〔十六勝行〕

身雖安詳，內有種種惡覺觀，破亂其心；以是故，說安那波那十六分以防覺觀。

安那般那義，如先說⁶¹。

身既安詳，心無錯亂，然後行不淨觀，安隱牢固。若先行不淨觀，狂心錯亂故，不淨反作淨相。

佛法中，此二法名甘露初門。⁶²

不淨觀者，所謂菩薩摩訶薩觀身如草木瓦石無異。

d、觀身為四大假合

是身外四大變為飲食，充實內身——堅者是地，濕者是水，熱者是火，動者是風；是四事入內即是身。是四分中，各各**無我、無我所**，隨逐自相，不隨人意。

苦、空等亦如是說。

「若坐、若立」者，臥則懈怠——身不動故，心亦不動；行則心亂——身不靜故，心亦不靜。

欲以眼見事況所不見，故說譬喻：「牛」即是行者身，「屠兒」即是行者，「刀」是利智慧，「奪牛命」即是破身一相，「四分」即是四大。屠者觀牛四分，更無別牛，亦非是牛；行者觀身四大亦如是。

是四大不名為身。所以者何？此（404c）四，身一故；又四大是總相，身是別相；若外四大不名為身，入身中假名為身。我不在四大中，四大不在我中；我去⁶³四大遠，但以顛倒妄計為身。

用是散空智慧分別四大及造色，然後入**三念處**，得入道。

⁵⁹ 繹=詳【石】。（大正 25，404d，n.16）

⁶⁰ 禪觀=立覺【石】。（大正 25，404d，n.17）

⁶¹ （1）參見《大智度論》卷 22〈1 序品〉：「念是二種天：生天、生淨天。如是等天，是名念天。念安那般那者，如禪經中說。」（大正 25，228a1-3）

（2）參見《正觀》（6），p.129，注 125：《大智度論》在解說《大品般若經》初品的八念時，其中的安那般那只在《大智度論》卷 22 提到「念安那般那者，如《禪經》中說」，但沒有詳細說明。

⁶² 二甘露門：一、安般，二、不淨。（印順法師，《大智度論筆記》〔E006〕p.296）

⁶³ 去=法【聖】。（大正 25，404d，n.26）

e、觀內身不淨：身三十六種不淨

又此身從足至髮、從髮至足，周匝薄皮；反覆思惟，無一淨處。髮毛等乃至腦膜，略說則三十六，廣說則眾多。

「穀倉」是身，「農夫」是行者，「田種穀」是行者身業因緣。

「結實入倉」是行者因緣熟得身。「稻、麻、黍、粟等」是身中種種不淨。

「農夫開倉，即知麻、黍、麥、豆種種別異」是行者不淨觀，以慧眼開見是身倉，知此身中不淨充滿，必當敗壞——若他來害，若當自死。此身中但有屎尿不淨、種種惡露等。

f、觀外身敗壞**(a) 先觀己未壞身，利根人即生患厭，鈍根人觀死人已壞身乃生患厭**

已觀內身不淨，今觀外身敗壞；是故說二種不淨：一者、已壞，二者、未壞。先觀己身未壞有識，若結使薄、利根人即生患厭；鈍根結厚者，觀死人已壞，可畏可惡。

(b) 觀死屍〔九相觀〕**I、觀死屍一至五日：青瘀膨脹，膿血流出，腹脹破裂，五臟爛壞**

若死一日至五日，親里猶尚守護；是時禽獸未食，青瘀、臃脹、膿血流出、腹脹破裂、五臟爛壞，屎尿臭處，甚可惡厭。行者心念：「此色先好，行來、言語，妖蠱⁶⁴姿⁶⁵則⁶⁶，惑亂人情，淫者愛著；今者觀之，好色安在？如佛所說，真是幻法，但誑無智之眼！」今此實事露現，行者即念：「我身與彼，等無有異；未脫此法，云何自著、著彼？又亦何為自重輕他？」如是觀已，心則調伏，可以求道，能除世間貪憂。

II、觀死屍過六、七日：鳥獸競食，皮肉皆盡，但有白骨，分散異處

又復思惟：此屍初死之時，鳥獸見之，謂非死人，不敢來近；以是故說「過六七日，親戚既去，鳥⁶⁷鷲、野干⁶⁸之(405a)屬競來食之。」皮肉既盡，日日變異，以是故說「但有骨人」。見其如此，更生厭心，念言：「是心肝皮肉，實無有我，但因是身合集罪福因緣，受苦無量！」即復自念：「我身不久，會當如是，未離此法。」

或時行者見骨人在地，雨水澆浸，日曝風吹，但有白骨；或見久骨筋斷節解，分散異處，其色如鴿；或腐朽爛壞，與土同色。

⁶⁴ (1) 蠱 = 冶【元】【明】【宮】。(大正 25, 404d, n.34)

(2) 妖蠱：1. 艷麗。2. 謂以邪術蠱惑害人。(《漢語大詞典》(四), p.308)

(3) 妖冶(一卅√)：1. 艷麗。2. 指艷而不正。(《漢語大詞典》(四), p.304)

⁶⁵ 姿：1. 容貌，姿態。(《漢語大詞典》(四), p.345)

⁶⁶ 則：11. 形跡。《敦煌變文集·難陀出家緣起》：「唯願世尊莫形則，要甚從頭請說看。」(《漢語大詞典》(二), p.695)

⁶⁷ 鳥 = 鳥【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 404d, n.37)

⁶⁸ 野干：獸名。(唐)玄應《一切經音義》卷 24：「野干，梵言‘悉伽羅’。形色青黃，如狗群行，夜鳴，聲如狼也。字有作‘射干’。(《漢語大詞典》(十), p.404)

(2) 依四念處修四聖行、破四顛倒、觀四諦

A、修四聖行

(A) 身念處

初觀三十六物，死屍臃脹，一日至五日，是不淨觀。

鳥獸來食，乃至與土同色，是無常觀。

是中求我、我所不可得，如先說「因緣生，不自在故」，⁶⁹是非我觀。

觀身相如此，無一可樂；若有著者，則生憂苦，是名苦觀。

以四聖行觀外身，自知己身亦復如是，然後內外俱觀。

若心散亂，當念老病死、三惡道苦，身命無常，佛法欲滅——如是等，鞭心令伏，還繫不淨觀中，是名「勤精進」。一心勤精進故，能除貪、憂。

(B) 受念處

貪、憂二賊，劫我法寶；行者作是念：「是身無常，不淨可惡；如此眾生，何故貪著此身，起種種罪因緣？」如是思惟已，知是身中有五情、外有五欲，和合故生世間顛倒樂！人心求樂，初無住時。當觀此樂為實為虛？身為堅固，猶尚散滅，何況此樂！此樂亦無住處——未來未有，過去已滅，現在不住，念念皆滅；以遮⁷⁰苦故名樂，無有實樂！譬如飲食，除飢渴苦故，暫以為樂，過度則復生苦，如先破樂中說。⁷¹則知世間樂皆從苦因緣生，亦能生苦果；誑人須臾，後苦無量。譬如美食⁷²雜毒，食雖香美，毒則害人；世間樂亦如是。

(C) 心念處

婬欲煩惱等毒故奪⁷³智（405b）慧命，心則狂惑，捨利取衰。

誰受此樂？唯有心識。諦觀此心念念生滅，相續有故，可得取相；譬如水波、燈焰。⁷⁴受苦心非樂心，受樂心非苦心，受不苦不樂心非苦樂心——時相各異，以是故心無常。

(D) 法念處

無常故不自在，不自在故無我。⁷⁵想、思、憶念等亦如是。

餘三念處內外相如先說。⁷⁶

⁶⁹ 參見《正觀》(6), p.129:《大智度論》卷 6(大正 25, 104b16-29)、卷 19(199b27-c2; 200b26-c27; 203b23-28)、卷 21(218a1-2)、卷 22(222a24-26; 222b6-10; 223b5-10)、卷 23(230c4-7)、卷 26(253c11-12)、卷 31(293b26-29)、卷 42(369a4-5)、卷 6(102a27-c11)、卷 15(170c10-15)。

⁷⁰ (除) + 苦【石】。(大正 25, 405d, n.4)

⁷¹ 參見《正觀》(6), pp.129-130:《大智度論》卷 19(大正 25, 199c-200b)、卷 23(232a9-b28)。

⁷² 食 = 飯【宋】【宮】【聖】。(大正 25, 405d, n.5)

⁷³ 奪 = 集【聖】。(大正 25, 405d, n.6)

⁷⁴ 參見《大智度論》卷 15〈1 序品〉:「行者觀心生滅，如流水、燈焰，此名入空智門。」(大正 25, 171b1-2)

⁷⁵ 參見《大智度論》卷 31〈1 序品〉:「如是等因緣故是名為空。無常苦空故無我，不自在故無我，無主故名無我。諸法無不從因緣生，從因緣生故無我。無相、無作故無我，假名字故無我，身見顛倒故無我。斷我心得道故無我，以是種種名為無我。」(大正 25, 293b2-6c2)

⁷⁶ 參見《正觀》(6), p.130:《大智度論》卷 19(大正 25, 202a5-b22; 203b10-204a26)、卷 31

B、破四顛倒

行是四聖行，**破四顛倒**；破四顛倒故，開實相門；開實相門已，愧本所習——譬人夜食不淨，他⁷⁷了知非，羞愧其事。

C、觀四諦

觀是四法不淨、無常等，是名**苦諦**；是苦因愛等諸煩惱，是**集諦**；愛等諸煩惱斷，是**滅諦**；斷愛等諸煩惱方便，是**道諦**。

(3) 觀四念處所得果報**A、約聲聞法說****(A) 煖法**

如是觀四諦，信涅槃道，心住快樂，似如無漏，是名「煖法」；如人攢火，並有煖氣，必望得火。

(B) 頂法

信⁷⁸此法已，心愛樂佛，是法如佛所說，如服好藥差⁷⁹病，知師為妙；諸服藥病差者，人中第一，是則信僧——如是信三寶。煖法增進，罪福停等故，名為「頂法」。

如人上山至頂，兩邊道里俱等。從頂至忍，乃至阿羅漢，是一邊道；從煖至⁸⁰頂是一邊道。

(C) 結

聲聞法中觀四念處，所得果報如是。

B、約菩薩法說

菩薩法者，於是觀中不忘本願、不捨大悲，先用不可得空調伏心地，住是地中，雖有煩惱，心常不墮⁸¹；如人雖未殺賊，繫閉一處。

菩薩頂法，如先法位中說。⁸²

忍法、世間第一法，則是菩薩柔順法忍。⁸³

須陀洹道，乃至阿羅漢、辟支佛道，即⁸⁴是菩薩無生法忍。⁸⁵如佛後品自說：「須陀洹若智、若果，皆是菩薩無生法忍。」⁸⁶

(285c23-287c25)、卷 48 (403c18-404a11)。

⁷⁷ 地=他【元】【明】【聖】，=諦【宮】。(大正 25，405d，n.7)

案：《大正藏》原作「地」，今依【元】【明】【聖】作「他」。

⁷⁸ 信=住【宮】。(大正 25，405d，n.12)

⁷⁹ (1) 差=癢【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25，405d，n.14)

(2) 差(彳𠂔)：病除。《方言》第三：“差，愈也。(《漢語大詞典》(二)，p.973)

⁸⁰ 至頂=法至頂法【石】。(大正 25，405d，n.18)

⁸¹ 墮=隨【聖】【石】。(大正 25，405d，n.19)

⁸² 參見《正觀》(6)，p.130：《大智度論》卷 27 (大正 25，262b2-15)、卷 41 (362a6-9)。

⁸³ 四加行：釋義。是菩薩柔順忍。(印順法師，《大智度論筆記》[E006] p.296)

⁸⁴ [即]—【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，405d，n.20)

⁸⁵ 小乘五果：若智若果是無生忍。(印順法師，《大智度論筆記》[E006] p.296)

⁸⁶ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 15〈50 成辦品〉(大正 8，328b22-27)、卷 22〈74 遍學品〉(大

（4）因論生論：四念處與四正勤、四如意足之關係

四正勤、四如意足，雖各各別位，皆在四念處中。

慧多故，名「四（405c）念處」；精進多故，名「四正勤」；定多故，名「四如意足」。

※ 因論生論：何以不說「智處」而說「念處」

問曰：若爾者，何以不說「智處」而說「念處」？

答曰：初習行時，未及有智；念為初門，常念其事，是智慧隨念故，以「念」為名。四念處實體是智慧。所以者何？觀內外身，即是智慧；念持智慧在緣中，不令散亂，故名「念處」。

2、釋四正勤

與九十六種邪行求道相違，故名「正勤」。

諸外道等捨五欲自苦身，不能捨惡不善，不能集諸善法。

佛有兩種斷惡不善法：已來者除却，未來者防使不生；善法亦有二種：未生善法令生，已生善法令增長，是名「正勤」。

3、釋四如意足

智慧火得正勤風，無所不燒。正勤若過，心則散亂，智火微弱；如火得風，過者或滅、或微，不能燒照。是故須定以制過精進風，則可得定。

定有四種：欲定、精進定、心定、思惟定。

制四念處中過智慧，是時定慧道得精進故，所欲如意；後得如意事辦故名「如意足」。

「足」者，名如意因緣，亦名分。

4、釋五根、五力、七覺支、八正道

是十二法⁸⁷，鈍根人中名為「根」，如樹有根未有力；若利根人中名為「力」，是事了了，能疾有所辦，如利刀截物故名有力。事未辦故名為「道」；事辦，思惟修行故名為「覺」。

三十七品論議，如先說。⁸⁸

※ 因論生論：修三十七道品，云何不取涅槃

問曰：若菩薩修此⁸⁹三十七品，云何不取涅槃？

答曰：本願牢故，大悲心深入故，了了知諸法實相故，十方諸佛護念故。⁹⁰如《經》⁹¹說：「菩薩到七住地，外觀諸法空，內觀無我；如人夢中縛棧渡河，中流而覺。作是念：『我空自疲苦！無河無棧，我何所渡？』菩薩爾時亦如是，心

正 8，381b23-26）、卷 23〈77 六喻品〉（大正 8，390c29-391a4）。

⁸⁷ 十二法：四念處、四正勤、四如意足。

⁸⁸ 參見《正觀》（6），p.131：《大智度論》卷 19（大正 25，197b-205c）。

⁸⁹ 此=是【宋】【元】【明】【宮】【聖】。（大正 25，405d，n.27）

⁹⁰ 菩薩不取涅槃：本願牢故、悲心深故、知實相故、佛護念故。（印順法師，《大智度論筆記》〔E006〕p.296）

⁹¹ 參見《大方廣佛華嚴經》卷 26（大正 9，564b7-565a5），《大智度論》卷 10（大正 25，132a19-b13）。

則悔厭：『我何所度？何所（406a）滅？』且欲自滅倒心。是時，十方佛伸手摩頭：『善哉！佛子！莫生悔心！念汝本願！汝雖知此，眾生未悟，汝當以此空法教化眾生。汝所得者，始是一門；諸佛無量身、無量音聲、無量法門、一切智慧等，汝皆未得。汝觀諸法空故，著是涅槃；諸法空中無有滅處，無有著處；若實有滅，汝先來已滅。汝未具足六波羅蜜乃至十八不共⁹²法；汝當具足此法，坐於道場，如諸佛法。』⁹³

（五）～（十）明三三昧乃至九次第定

復次，三三昧，十一智，三無漏根，覺觀三昧，十念，四禪、四無量心、四無色定、八背捨、九次第定，如先說。⁹⁴

（十一）～（十四）明佛十力乃至十八不共法

復次，佛十力、四無所畏、四無礙智、十八不共法，如初品中說。⁹⁵

是諸法後皆用無所得故。

以般若波羅蜜畢竟空和合故名「除世間貪憂，以不可得故」。

【經】▲

（十五）四十二字門是摩訶衍

1、字等、語等諸字入門是摩訶衍

復次，須菩提！菩薩摩訶薩摩訶衍，所謂字等、語等諸字入門。⁹⁶

2、別釋四十二字門

何等為字等、語等諸字入門？

⁹² (1)〔不供〕－【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25, 406d, n.2)

(2)《大正藏》原作「不供」，今依《高麗藏》作「不共」(第 14 冊, 864b5-6)。

⁹³ 七住菩薩：欲自滅心，十方佛勸。(印順法師，《大智度論筆記》〔E006〕p.297)

⁹⁴ 參見《正觀》(6), pp.131-132：

三三昧：《大智度論》卷 20 (大正 25, 206a6-208a2)。

十一智：《大智度論》卷 23 (大正 25, 232c18-234a14)。

三無漏根：《大智度論》卷 23 (大正 25, 234b26-235a18)。

覺觀三昧：《大智度論》卷 23 (大正 25, 234a15-b20)。

十念：《大智度論》卷 21 (大正 25, 218c21-228c24) 中提到「八念」、卷 44 (381c24-26) 提到「善念、身念」。

四禪：《大智度論》卷 20 (大正 25, 208a2-c7)、卷 17 (大正 25, 185c1-186b23)。

四無量心：《大智度論》卷 20 (大正 25, 208c8-211c27)。

四無色定：《大智度論》卷 20 (大正 25, 211c27-213c26)、卷 17 (186b23-c20)。

八背捨：《大智度論》卷 21 (大正 25, 215a5-216a15)。

九次第定：《大智度論》卷 21 (大正 25, 216c22-217a4)。

⁹⁵ 參見《正觀》(6), pp.131-132：

十力：《大智度論》卷 24 (大正 25, 235c22-241b14)、卷 25 (245c16-20)。

四無所畏：《大智度論》卷 25 (大正 25, 241b24-245c15)。

四無礙智：《大智度論》卷 25 (大正 25, 246a22-b25)。

十八不共法：《大智度論》卷 26 (大正 25, 247b-256c4)。

⁹⁶ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 (17 念住等品)：「復次，善現！菩薩摩訶薩大乘相者，謂陀羅尼門。何等陀羅尼門？謂字平等性、語平等性入諸字門。」(大正 7, 81c8-10)

- (1) 阿 (a) ⁹⁷字門，一切法初 (ādi) 不生故。⁹⁸
- (2) 羅 (ra) 字門，一切法離垢 (rajas) 故。⁹⁹
- (3) 波 (pa) 字門，一切法第一義 (paramārtha) 故。¹⁰⁰
- (4) 遮 (ca) 字門，一切法終不可得故，諸法不終 (cyavana) 不生故。¹⁰¹
- (5) 那 (na) 字門，諸法離名 (nāma)，性相不得不失故。¹⁰²
- (6) 邏 (la) 字門，諸法度世間 (loka) 故，亦愛枝 (latā) 因緣¹⁰³滅故。¹⁰⁴
- (7) 陀 (da) 字門，諸法善心生故，亦施相故。¹⁰⁵
- (8) 婆 (ba) 字門，諸法婆字離故。¹⁰⁶
- (9) 荼 (ḍa) 字門，諸法荼字淨故。¹⁰⁷
- (10) 沙 (ṣa) 字門，諸法六自在王性清淨故。¹⁰⁸

-
- ⁹⁷ 以下四十二字門對應之梵文，參考三枝充憲《般若經の真理》（以下簡稱：三枝），pp.157-159，春秋社，1981年7月20日第三刷發行，及山田龍城著，〈四十二字門に就て〉（以下簡稱：山田），《日本佛教學協會年報》第3年，1931年，pp.201-267。
- ⁹⁸ 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「善現！若菩薩摩訶薩修行般若波羅蜜多時，以無所得而為方便，入裒字門，悟一切法本不生故。」（大正7，81c11-13）
- ⁹⁹ 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入洛字門，悟一切法離塵垢故。」（大正7，81c13）
- ¹⁰⁰ 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入跛字門，悟一切法勝義教故。」（大正7，81c13-14）
- ¹⁰¹ 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入者字門，悟一切法無死生故。」（大正7，81c14-15）
- ¹⁰² 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入娜字門，悟一切法遠離名，相無得失故。」（大正7，81c15-16）
- ¹⁰³ 〔緣〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】。（大正25，407d，n.26）
- ¹⁰⁴ 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入矞字門，悟一切法出世間故，愛支條緣永被害故。」（大正7，81c16-17）
- ¹⁰⁵ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入柁字門，悟一切法調伏寂靜真如平等無分別故。」（大正7，81c17-18）
(2) 參見 Takayasu Kimura (木村高尉), *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā*, I-2, Tokyo: Sankibo Buddhist Book Store, 2009 (以下簡稱：木村, Pañca. I-2), p.85: da-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇāṃ dānta-damatha-paricchinnatvāt.
- ¹⁰⁶ (1) 參見《放光般若經》卷4〈20 陀鄰尼品〉：「八者波，波者諸法已離獄。」（大正8，26b21）
(2) 《光讚經》卷7〈17 觀品〉：「波之門，皆悉解結諸法所縛是。」（大正8，195c27）
(3) 《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入婆字門，悟一切法離縛解故。」（大正7，81c18-19）
(4) 木村 Pañca. I-2, p.86: ba-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇāṃ bandhana-vimuktatvāt.
- ¹⁰⁷ (1) 《放光般若經》卷4〈20 陀鄰尼品〉：「九者荼，荼者諸法垢已盡。」（大正8，26b21-22）
(2) 《光讚經》卷7〈17 觀品〉：「咤^{*}之門，燒盡諸法逮至清淨是。」（大正8，195c27-28）
 ※咤=跢【宋】【明】【宮】【聖】。（大正78，195d，n.17）
(3) 《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入荼^{*}字門，悟一切法離熱矯穢得清淨故。」（大正7，81c19-20）
 ※荼=荼【宋】【元】【明】。（大正7，81d，n.2）
(4) 木村 Pañca. I-2, p.86: ḍa-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇāṃ ḍamarāpagatvāt.
- ¹⁰⁸ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷415〈17 念住等品〉：「入沙字門，悟一切法無罣礙故。」（大正7，81c20）

- (11) 和 (va) 字門，入諸法語言道 (vāk-patha) 斷故。¹⁰⁹
 (12) 多 (ta) 字門，入諸法如相 (tathātā) 不動故。¹¹⁰
 (13) 夜 (ya) 字門，入諸法如實 (yathāvat) 不生故。¹¹¹
 (14) 吒 (ṣṭa 或 sta?) 字門，入諸法制伏 (stambha) 不可得故。¹¹²
 (15) 迦 (ka) 字門，入諸法作者 (kāra) 不可得故。¹¹³
 (16) 娑¹¹⁴ (sa) 字門，入諸法時不可得故，諸法時來¹¹⁵轉故。¹¹⁶
 (17) 磨 (ma) 字門，入諸法我所 (mama-kāra) 不可得故。¹¹⁷
 (18) 伽 (ga) 字門，入諸法去者不可得故。¹¹⁸

- (2) Edward Conze, *The Large sutra on Perfect Wisdom*, Delhi: Motilal Banarsidass, 1979 (以下略稱為 Conze), p.160: SHA that no attachment (śaṅga) in any dharma is apprehended; they are neither attached nor bound.
- (3) 三枝(p.157)參考 Dutt 編之 *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā* (以下簡稱 Dutt, Pañca.) pp.212-213 及 Conze, pp.160-162 加註如下：「沙 ṣa (Dutt, Pañca.作 sa)，諸法六自在王性清淨 (śaḍ, Conze 作 śaṅga)」。
- (4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : sa-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇāṃ saṃgānupalabdhitvāt.
- (5) 案：若第 10 「沙」字門作「sa」的話，則與第 16 「娑 (sa)」字門重複。
- ¹⁰⁹ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入縛字門，悟一切法語音道斷故。」(大正 7, 81c21)
- ¹¹⁰ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入頹字門，悟一切法真如不動故。」(大正 7, 81c21-22)
- ¹¹¹ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入也字門，悟一切法如實不生故。」(大正 7, 81c22-23)
- ¹¹² (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入瑟吒字門，悟一切法制伏任持相不可得故。」(大正 7, 81c23-24)
- (2) 山田, p.7 : ṣṭa 吒。
- (3) 三枝, p.158 : 吒 ṣṭa (Dutt, Pañca.作 sta) 入諸法折伏 (ṣṭambha) 不可得。
- (4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : sta-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇāṃ stambhānupalabdhitvāt.
- (5) 案：若第 14 「吒」字門作「sta」的話，則與第 26 「哆 (sta)」字門重複。
- ¹¹³ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入迦字門，悟一切法作者不可得故。」(大正 7, 81c24-25)
- ¹¹⁴ (1) 娑=娑【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 407d, n.28)
- (2) 《摩訶般若波羅蜜經》卷 5 〈19 廣乘品〉：「娑字門，入諸法時不可得故，諸法時來轉故。」(大正 8, 256a19-20)
- (3) 《大正藏》原作「婆」，今依【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】及《摩訶般若波羅蜜經》作「娑」。
- ¹¹⁵ 來=未【元】【明】，〔來〕—【石】。(大正 25, 407, n.29)
- ¹¹⁶ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入娑字門，悟一切法時平等性不可得故。」(大正 7, 81c25-26)
- (2) 三枝, p.158 : 娑 (sa)，入諸法時不可得，諸法時來轉 (samatā)。
案：samatā 是「平等性」。
- (3) 木村 Pañca. I-2, p.86 : sa-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇāṃ samatānupalabdhitvāt.
- ¹¹⁷ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入磨字門，悟一切法我所執性不可得故。」(大正 7, 81c26-27)
- ¹¹⁸ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入伽字門，悟一切法行動取性不可得故。」(大正 7, 81c27)

- (19) 他 (tha 或 stha?) 字門，入諸法處不可得故。¹¹⁹
(20) 闍 (ja) 字門，入諸法生 (jāti) 不可得故。¹²⁰
(21) 簸¹²¹ (śva) 字門，入諸法簸字 (śvāsa) 不可得故。¹²²
(22) 馱 (dha) 字門，入諸法性 (dharmadhātu) 不可得故。¹²³
(23) 賒¹²⁴ (śa) 字門，入諸法定 (śamatha) 不可得故。¹²⁵
(24) 呿¹²⁶ (kha) 字門，入諸法虛空 (kha) 不可得故。¹²⁷
(25) 叉 (kṣa) 字門，入諸法盡 (kṣaya) 不可得故。¹²⁸
(26) 哆 (sta) 字門，入諸法有不可得故。¹²⁹ (408a)

-
- (2) 三枝, p.158: 伽 (ga), 入諸法去者 (gagana: Conze 作 gamana) 不可得。
案: gagana 是「虛空、天空」的意思。gamana 是「移動、去」的意思, 近似《大般若經》的「行動取性」。
- (3) 木村 Pañca. I-2, p.86: ga-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇām gamanānupalabdhitāḥ.
- ¹¹⁹ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉:「入他字門, 悟一切法所依處性不可得故。」(大正 7, 81c28)
(2) 山田, p.6: tha, 他, 處。
(3) 三枝, p.158: 他 (stha), 入諸法處 (sthāna) 不可得。
(4) 木村 Pañca. I-2, p.86: stha-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇām sthānānupalabdhitāḥ.
(5) 案: 山田作「tha」, 而三枝及木村 Pañca. 梵本皆作「stha」, 但《大智度論》釋:「若聞陀字, 即知四句如去不可得。多陀阿伽陀 (tathāgata), 秦言如去。」(大正 25, 408c9-10) 如第 19「他」字門取「tha」的話, 可與「tathāgata」相合; 如取「stha」作為字門, 則與多陀阿伽陀 (tathāgata) 不合。
- ¹²⁰ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉:「入闍字門, 悟一切法能所生起不可得故。」(大正 7, 81c28-29)
- ¹²¹ 簸 (勺丌丿): 1.揚米去糠。2.動搖, 顛動。(《漢語大詞典》(八), p.1261)
- ¹²² (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉:「入濕縛字門, 悟一切法安隱之性 (āśvāsa) 不可得故。」(大正 7, 81c29-82a1)
(2) 木村 Pañca. I-2, p.86: śva-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇām śvāsānupalabdhitāḥ.
(3) 案: śvāsa 是「氣息、呼吸」的意思; āśvāsa 則兼有有「呼吸」和「安穩」的意思。
- ¹²³ (1) 《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉:「馱字門, 入諸法性不可得故。」(大正 8, 256a24-25)
※案:《大正藏》及《高麗藏》(14 冊, 867a14) 皆作馱。
(2) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉:「入達字門, 悟一切法能持界性不可得故。」(大正 7, 82a1-2)
(3) 木村 Pañca. I-2, p.86: dha-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇām dharmadhātu-anupalabdhitāḥ.
- ¹²⁴ 賒 (尸丿)。(《漢語大詞典》(十), p.211)
- ¹²⁵ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉:「入捨字門, 悟一切法寂靜性不可得故。」(大正 7, 82a2-3)
- ¹²⁶ 呿 (く口丿)。(《漢語大詞典》(三), p.253)
- ¹²⁷ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉:「入法字門, 悟一切法如虛空性不可得故。」(大正 7, 82a3-4)
(2) 木村 Pañca. I-2, p.86: kha-kāro mukhaḥ sarvadharmāṇām kha-samatānupalabdhitāḥ.
- ¹²⁸ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉:「入羸字門, 悟一切法窮盡性不可得故。」(大正 7, 82a4-5)
- ¹²⁹ (1) 參見《放光般若經》卷 4〈20 陀鄰尼品〉:「二十六者侈, 侈者, 諸法各在其所處不可動搖。」(大正 8, 26c5-6)

- (27) 若 (jña) 字門，入諸法智 (jñāna) 不可得故。¹³⁰
 (28) 拖¹³¹ (rta 或 tha?) 字門，入諸法拖字不可得故。¹³²
 (29) 婆 (bha) 字門，入諸法破壞 (bhaṅga) 不可得故。¹³³
 (30) 車 (cha) 字門，入諸法欲 (chanda) 不可得故，如影 (chāyā) 五眾亦不可得故。¹³⁴

-
- (2) 《光讚經》卷 7 〈17 觀品〉：「尸瘡之門，一切諸法堅住於處而不可動，亦不可得是。」(大正 8, 196a13-14)
 (3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入薩頹字門，悟一切法任持處非處令不動轉性不可得故。」(大正 7, 82a5-6)
 (4) Conze, p.161 : 26. the syllable STA is a door to all dharmas because each dharma is fixed (stabdha?) in its place, and never leaves it.
 (注 10 : The explanation is from Mokshala (無羅叉), who had *astitva* or *stabdha*. Also Yüan-tsang (玄奘) agrees to some extent with it.)
 (5) 三枝, p.158 : 哆 sta (Dutt, Pañca. 作 ta, 於註中訂正為 sta), 入諸法有不可得。(tac, Conze 作 stabdha?)
 (6) 木村 Pañca. I-2, p.86 : sta-kāra-mukhāḥ sarvadharmās tac cānupalabdhitāḥ.
¹³⁰ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入若字門，悟一切法所了知性不可得故。」(大正 7, 82a6-7)
¹³¹ 拖=施【宮】【聖】【石】。(大正 25, 408d, n.1)
¹³² (1) 《放光般若經》卷 4 〈20 陀鄰尼品〉：「二十八者伊陀，伊陀者，諸法義不可得。」(大正 8, 26c7-8)
 (2) 《光讚經》卷 7 〈17 觀品〉：「咤呵之門，一切諸法逮得所持是。」(大正 8, 196a15-16)
 (3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入刺*他字門，悟一切法執著義性不可得故。」(大正 7, 82a7-8)
 ※案：《大正藏》原作「刺」，今依《高麗藏》作「刺」(第 5 冊, 964c11)。
 (4) Conze, p.161 : RTA because mortality (mārtya) cannot be apprehended.
 (5) 山田, p.206 : 28. tha, 托, 托字(拖)。
 (6) 三枝, p.158 : 拖 (rta), 入諸法拖字不可得。(Pañca 缺, Conze 作 mārtya)
 (7) 案：Dutt Pañca. 及木村 Pañca. 缺, 山田作「tha」。Conze 及三枝作「rta」與玄奘譯《大般若經》「刺他」相合。《大智度論》論釋：「若聞他字，即知一切法義不可得。阿他 (artha), 秦言義。」(大正 25, 408c21-22) 從「artha」來看，雖與「rta」字門相近，但末尾的「tha」與「ta」不同，若取「tha」為字門，雖與「artha」相合，但可能與第 19 他字門「tha」重複。
¹³³ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入薄字門，悟一切法可破壞性不可得故。」(大正 7, 82a9-10)
 (2) Conze, p.161 : BHA because breaking-up (bhaṅga) cannot be apprehended.
 (3) 案：Dutt Pañca. 及木村 Pañca. 缺。
¹³⁴ (1) 參見《放光般若經》卷 4 〈20 陀鄰尼品〉：「三十者車，車者諸法無可棄者。」(大正 8, 26c9)
 (2) 《光讚經》卷 7 〈17 觀品〉：「車之門，一切諸法皆已焚燒是。」(大正 8, 196a16-17)
 (3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入縛*字門，悟一切法欲樂覆性不可得故。」(大正 7, 82a10-11)
 ※縛=綽【宋】【元】【明】。(大正 7, 82d, n.1)
 (4) Conze, p.161 : The syllable CHA is a door to all dharmas because glamour (chaver apy).
 (5) 三枝, p.158 : 車 (cha), 入諸法欲不可得，如影五眾亦不可得。(chaver apy)
 (6) 木村 Pañca. I-2, p.86 : ccha-kāra-mukhāḥ sarvadharmās cchaver apy anupalabdhitāḥ.
 (7) 案：chavi 有「美麗」的意思。

- (31) 魔 (sma 或 śma?) 字門，入諸法魔字不可得故。¹³⁵
(32) 火 (hva) 字門，入諸法喚 (āhvāna) 不可得故。¹³⁶
(33) 蹉¹³⁷ (tsa) 字門，入諸法蹉字不可得故。¹³⁸
(34) 伽 (gha) 字門，入諸法厚 (ghana) 不可得故。¹³⁹
(35) 咄 (ṭha) 字門，入諸法處不可得故。¹⁴⁰
(36) 拏 (ṇa) 字門，入諸法不來不去，不立不坐不臥故。¹⁴¹
(37) 頗 (pha) 字門，入諸法邊¹⁴²不可得故。¹⁴³

- ¹³⁵ (1) 《放光般若經》卷 4〈20 陀鄰尼品〉：「三十一者魔，魔者諸法無有丘墓。」(大正 8，26c9-10)
(2) 《光讚經》卷 7〈17 觀品〉：「那之門，一切諸法而無所作是。」大正 8，196a17-18)
(3) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入颯磨字門，悟一切法可憶念性不可得故。」(大正 7，82a11-12)
(4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : sma-kāra-mukhāḥ sarvadharmāḥ smaraṇānupalabdhitāḥ.
(5) 案：木村梵本以「sma」為字門，舉「smaraṇa」為例，與玄奘譯《大般若波羅蜜多經》「可憶念性」相合；但《大智度論》論釋時舉「阿濕尒 (aśman)，秦言石」(大正 25，409a1) 為例，此則應以「śma」作字門為宜。
- ¹³⁶ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入嗑縛字門，悟一切法可呼名^{*}性不可得故。」(大正 7，82a12-13)
 ※名=召【宋】【元】【明】。(大正 7，82d，n.2)
 ※《大般若波羅蜜多經》卷 490〈3 善現品〉作「可呼召性」(大正 7，489c23)。
(2) 三枝，p.159：火 (hva)，入諸法喚 (āhvāna) 不可得。
(3) 木村 Pañca. I-2, p.86 : hva-kāra-mukhāḥ sarvadharmā āhvānāpagatatvāt.
- ¹³⁷ 蹉 (ㄔㄨㄛ)：1.岔路，小路。2.失足跌倒，傾倒。3.搓揉，踐踏。4.失誤，差錯。(《漢語大詞典》(十)，p.523)
- ¹³⁸ (1) 參見《放光般若經》卷 4〈20 陀鄰尼品〉：「十三者蹉，蹉者，諸法死亡不可得。」(大正 8，26c11-12)
(2) 《光讚經》卷 7〈17 觀品〉：「嗟之門，一切諸法皆得盡滅是。」大正 8，196a19)
(3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入蹉字門，悟一切法勇健性不可得故。」(大正 7，82a13-14)
(4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : sa-kāra-mukhāḥ sarvadharmā utsāhānupalabdhitāḥ.
- ¹³⁹ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入鍵^{*}字門，悟一切法厚平等性不可得故。」(大正 7，82a14-15)
 ※《大正藏》原作「搯」，今依《高麗藏》作「鍵」(第 5 冊，964c19)。
(2) 木村 Pañca. I-2, p.86 : gha-kāra-mukhāḥ sarvadharmā ghanānupalabdhitāḥ.
- ¹⁴⁰ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入搯^{*}字門，悟一切法積集性不可得故。」(大正 7，82a15-16)
 ※《大正藏》原作「拏」，今依《高麗藏》作「搯」(第 5 冊，964c20)。
 案：搯 (ㄉㄨㄛ)：1.以手用力揉壓。2.藏。(《漢語大詞典》(六)，p.805)
(2) 木村 Pañca. I-2, p.86 : ṭha-kāra-mukhāḥ sarvadharmā viṭhapanānupalabdhitāḥ.
(3) Conze, p.161 : The syllable ṭha is a door to all dharmas because of the nonapprehension of fabricated appearances (viṭhapanā).
- ¹⁴¹ (1) 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入拏字門，悟一切法離諸諍諍無往無來行住坐臥不可得故。」(大正 7，82a16-17)
(2) 木村 Pañca. I-2, p.86 : ṇa-kāra-mukhāḥ sarvadharmā ṇaṇa-vigatatvāt.
(3) Conze, p.161 : ṇa because strife (ṇaṇa) has departed , no one goes or comes, stands, sits or lies down, or makes any discriminations of this kind.

- (38) 歌 (ska) 字門，入諸法聚 (skandha) 不可得故。¹⁴⁴
 (39) 醯 (ysa) 字門，入諸法醯字不可得故。¹⁴⁵
 (40) 遮 (śca 或 ca?) 字門，入諸法行 (caraṇa) 不可得故。¹⁴⁶
 (41) 咤¹⁴⁷ (ta) 字門，入諸法軀¹⁴⁸ 不可得故。¹⁴⁹

¹⁴² 邊=遍【宋】【宮】【聖】。(大正 25, 408d, n.5)

¹⁴³ (1) 參見《放光般若經》卷 4〈20 陀鄰尼品〉：「三十七者破，破者諸法皆於三界不安。」(大正 8, 26c15-16)

(2) 《光讚經》卷 7〈17 觀品〉：「頗之門，一切諸法不可所奏是。」大正 8, 196a23-24)

(3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入頗字門，悟一切法遍滿果報不可得故。」(大正 7, 82a17-18)

(4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : pha-kāra-mukhāḥ sarvadharmāḥ phalānupalabhitāḥ.

¹⁴⁴ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入塞迦字門，悟一切法聚積蘊性不可得故。」(大正 7, 82a18-19)

¹⁴⁵ (1) 《放光般若經》卷 4〈20 陀鄰尼品〉：「三十九者嵯，嵯者諸法不可得常。」(大正 8, 26c17)

(2) 《光讚經》卷 7〈17 觀品〉：「磋之門，一切諸法不得他念是。」(大正 8, 196a24-25)

(3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入逸娑字門，悟一切法衰老性相不可得故。」(大正 7, 82a19-20)

(4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : ja-kāra-mukhāḥ sarvadharmā jarānupalabdhitāḥ.

(5) Conze, p.161 : YSA because no decay (ysara=jarā) is apprehended.

(注 12 : This translation is based on P and Yüan-tsang, Gilgit P however has, “because the letter YSA cannot be apprehended”. Ysāra is the Saka equivalent of jarā.)

案：Conze 注中的 P 為 *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā* (二萬五千頌般若) 之略稱。

(6) 三枝, p.159 : 醯 ysa (Dutt, Pañca. 作 ja), 入諸法醯字不可得 (jarā, Conze : ysara = jarā)。

¹⁴⁶ (1) 《放光般若經》卷 4〈20 陀鄰尼品〉：「四十一者吒，吒者諸法無有度者。」(大正 8, 26c18-19)

(2) 《光讚經》卷 7〈17 觀品〉：「伊陀之門，捨一切法而無所得。」大正 8, 196a25-26)

(3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入酌字門，悟一切法聚集足迹不可得故。」(大正 7, 82a20-21)

(4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : ca-kāra-mukhāḥ sarvadharmā caraṇānupalabdhitāḥ.

(5) Conze, p.161 : The syllable śca is a door to all dharmas, because of the nonapprehension of good conduct (ścaraṇa).

(注 13 : so P and Kumārajīva; S caryā. S-Ti *spyod-pa.* but P Gilgit : “Because the letter CA cannot be apprehended”.)

案：Conze 注中的 S 為 *śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* (十萬頌般若) 之略稱，S-Ti 則為《十萬頌般若》藏譯本的略稱。

(6) 三枝, p.159 : 遮 śca (Dutt, Pañca. 作 ca), 入諸法行不可得 (caraṇa, Conze 作 ścaraṇa)。

(7) 案：第 40 遮字門如作「ca」，則與第 4「遮 (ca)」字門重複。

¹⁴⁷ 咤 (ㄗ ㄩ ㄛ) : 怒聲，也作“吒”。(《漢語大字典》(一), p.623)

¹⁴⁸ 軀=驅【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 408, n.7)

¹⁴⁹ (1) 《放光般若經》卷 4〈20 陀鄰尼品〉：「四十一者吒，吒者諸法無有度者。」(大正 8, 26c18-19)

(2) 《光讚經》卷 7〈17 觀品〉：「伊陀^{*}之門，一切諸法不得所在是。」大正 8, 196a26-27)
 *伊陀=是侈【宮】，=侈【聖】。(大正 8, 196d, n.9)

(3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415〈17 念住等品〉：「入吒字門，悟一切法相驅迫性不可得故。」(大正 7, 82a21-22)

⁽⁴²⁾ 茶 (ḍha) 字門，入諸法邊竟¹⁵⁰處不可得故，不終不生故。¹⁵¹

過茶無字可得。何以故？更無字故。

3、諸字無礙、無名、不可說示，如虛空

諸字無礙、無名，亦不¹⁵²減，亦不可說、不可示、不可見、不可書。須菩提！當知一切諸法如虛空！須菩提！是名陀羅尼門，所謂阿字義。¹⁵³

4、受持讀誦諸字門，當得二十功德

若菩薩摩訶薩，是諸字門印阿字印，若聞、若受、若誦、若讀、若持、若為他說，如是知當得二十功德。何等二十？

⁽¹⁾ 得強識念，⁽²⁾ 得慚愧，⁽³⁾ 得堅固心，⁽⁴⁾ 得經旨趣，⁽⁵⁾ 得智慧，⁽⁶⁾ 得樂說無礙，⁽⁷⁾ 易得諸¹⁵⁴陀羅尼門，⁽⁸⁾ 得無疑悔心，⁽⁹⁾ 得聞善不憚、聞惡不怒，⁽¹⁰⁾ 得不高不下住心得¹⁵⁵無增減，⁽¹¹⁾ 得善巧知眾生語，⁽¹²⁾ 得巧分別五眾、十二入、十八界、十二因緣、四緣、四諦，⁽¹³⁾ 得巧分別眾生諸根利鈍，⁽¹⁴⁾ 得巧知他心，⁽¹⁵⁾ 得巧分別日月歲節，⁽¹⁶⁾ 得巧分別天耳通，⁽¹⁷⁾ 得巧分別宿命通，⁽¹⁸⁾ 得巧分別生死通，¹⁵⁶ ⁽¹⁹⁾ 得能巧說是處非處，⁽²⁰⁾ 得巧知往來坐起等身威儀。

5、結

須菩提！是陀羅尼門¹⁵⁷、阿字門等，是名菩薩摩訶薩摩訶衍¹⁵⁸。」(408b)

(4) 木村 Pañca. I-2, p.86 : ta-kāra-mukhāḥ sarvadharmāḥ ṣṭaṃ-kārānupalabdhitāḥ.

(5) Conze, p.161 : ta because of the nonapprehension of the other shore.

(注 14 : ṭalo? After Kumārajīva who says: “the other shore (ṭalo=sthala?) of dharmas does not exist” –S-Ti has *sdug-bsñal*, usually *duḥkha*.)

¹⁵⁰ 竟=境【石】。(大正 25, 408, n.8)

¹⁵¹ (1) 《放光般若經》卷 4 〈20 陀羅尼品〉：「四十二者啖，啖者諸法邊際盡竟處，亦不生亦不死。」(大正 8, 26c19-20)

(2) 《光讚經》卷 7 〈17 觀品〉：「吒之門，一切諸法究竟邊際盡其處所，無生無死、無有無作。」大正 8, 196a27-28)

(3) 《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「入擇字門，悟一切法究竟處所不可得故。」(大正 7, 82a22-23)

(4) 木村 Pañca. I-2, p.87 : ḍha-kāra-mukhāḥ sarvadharmā ḍhaṃ-kārānupalabdhitāḥ.

(5) Conze, p.161 : ḍha because of the nonapprehension of unsteadiness. In their ultimate and final station dharmas neither decrease nor are they reborn.

(注 15 : Here the original text cannot easily be reconstituted. My translation is based on S. S-Ti, Gilgit P and Mokshala. “Unsteadiness” occurs only in S-Ti as *gYo-ba*, I have collected 14 Sanskrit equivalents for it, but none contains a ḍh. “Ultimate and final station” is *paryanta-niṣṭhā-sthāena. mtha’ thug-par gnas-par*.)

¹⁵² [不] – 【宋】【宮】【聖】。(大正 25, 408d, n.12)

¹⁵³ 參見《大般若波羅蜜多經》卷 415 〈17 念住等品〉：「此諸字義，不可宣說，不可顯示，不可書持，不可執取，不可觀察，離諸相故。善現！譬如虛空是一切物所歸趣處，此諸字門亦復如是，諸法空義皆入此門方得顯了。」(大正 7, 82a25-28)

¹⁵⁴ 諸+ (餘)【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 408d, n.17)

¹⁵⁵ [得] – 【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25, 408d, n.18)

¹⁵⁶ 案：第 18 項「得巧分別生死通」，論中未提及。

¹⁵⁷ 門+ (字門)【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 408d, n.21)

¹⁵⁸ 摩訶衍+ (以不可得故)【元】【明】。(大正 25, 408d, n.22)

【論】釋曰：

（十五）四十二字門是摩訶衍

1、釋「字等、語等」

「字等、語等」者，是陀羅尼，於諸字平等，無有愛憎。又此諸字，因緣未會時亦無，終歸亦無，現在亦無所有，但住吾我心中，憶想分別覺觀心說；是散亂心說¹⁵⁹，不見實事，如風動水則無所見。「等」者，與畢竟空、涅槃同等。菩薩以此陀羅尼於一切諸法通達無礙，是名「字等、語等」。

※ 因論生論：何故以四十二字為諸陀羅尼門

問曰：若略說則五百陀羅尼門，若廣說則無量陀羅尼門，今何以說是字等陀羅尼名為諸陀羅尼門？

答曰：

（1）四十二字為諸陀羅尼初門故

先說一大者，則知餘者皆說；此是諸陀羅尼初門，說初，餘亦說。

（2）諸陀羅尼法皆從分別字語生故

復次，諸陀羅尼法皆從分別字語生，四十二字是一切字根本。¹⁶⁰因字有語，因語有名，因名有義；菩薩若聞字，因字乃至能了其義。

2、別釋四十二字門

是字，初阿、後荼，中有四十。得是字陀羅尼菩薩，若一切語中，

- (1) 聞阿 (a) 字，即時隨義，所謂一切法從初來不生相。(阿提 (ādi)，秦言初；阿耨波陀 (anutpāda)¹⁶¹，秦言不生)
- (2) 若聞羅 (ra) 字，即隨義知一切法離垢相。(羅闍 (rajas)，秦言垢)
- (3) 若聞波 (pa) 字，即時知一切法入第一義中。(波羅木¹⁶²陀 (paramārtha)，秦言第一義)
- (4) 若聞遮 (ca) 字，即時知一切諸行皆非行。(遮梨夜 (caryā)，秦言行)¹⁶³
- (5) 若聞那 (na) 字，即知一切法不得不失、不來不去。(那 (na)，秦言不)
- (6) 若聞邏 (la) 字，即知一切法離輕重相。(邏求¹⁶⁴ (laghu)，秦言輕)¹⁶⁵

¹⁵⁹ 說=語【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，408d，n.24)

¹⁶⁰ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 24〈78 四攝品〉：「當善學分別諸字，亦當善知一字乃至四十二字。一切語言皆入初字門；一切語言亦入第二字門乃至第四十二字門——一切語言皆入其中。一字皆入四十二字，四十二字亦入一字。」(大正 8，396b21-25)

¹⁶¹ 以下 anutpāda 等梵文，參見山田龍城著〈四十二字門に就て〉，《日本佛教學協會年報》第 3 年，1931 年，pp.201-267。

¹⁶² 木=末【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，408d，n.27)

¹⁶³ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「遮字門，一切法終不可得故，諸法不終不生故。」(大正 8，256a10-11)

¹⁶⁴ 邏=還【聖】，=羅【石】。(大正 25，408d，n.28)

¹⁶⁵ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「邏字門，諸法度世間故，亦愛支因緣滅故。」(大正 8，256a12-13)

- (7) 若聞陀 (da) 字，即知一切法善相。(陀摩 (dama?)¹⁶⁶，秦言善)
- (8) 若聞婆 (ba) 字，即知一切法無縛無解。(婆陀 (baddha)，秦言縛)
- (9) 若聞茶 (da) 字，即知諸法不熱相。(南天竺茶闍他，秦言不熱)¹⁶⁷
- (10) 若聞沙 (ṣa) 字，即知人身六種相¹⁶⁸。(沙 (ṣaṣ)，秦言六)¹⁶⁹
- (11) 若聞和 (va) 字，即知一切諸法離語言相。(和 (于波反¹⁷⁰) 波他 (vāk-patha)，秦言語言)
- (12) 若 (408c) 聞多 (ta) 字，即知諸法在如中不動。(多他 (tathātā)，秦言如)
- (13) 若聞夜 (ya) 字，即知諸法入實相中，不生不滅。(夜他跋 (yathāvat)，秦言實)
- (14) 若聞吒 (ṣṭa 或 sta) 字，即知一切法無障礙相。(吒婆 (stambha)，秦言障礙)
- (15) 若聞迦 (ka) 字，即知諸法中無有作者。(迦羅¹⁷¹迦 (kāra)，秦言作者)¹⁷²
- (16) 若聞娑¹⁷³ (sa) 字，即知一切法一切種不可得。(娑¹⁷⁴婆 (sarva)，秦言一切)
- (17) 若聞摩 (ma) 字，即知一切法離我所。(魔¹⁷⁵迦羅 (mama-kāra)，秦言我所)
- (18) 若聞伽 (ga) 字，即知一切法底不可得。(伽陀 (gaḍa?)¹⁷⁶，秦言底)
- (19) 若聞陀 (tha)¹⁷⁷字，即知四句如去¹⁷⁸不可得。(多陀阿伽陀 (tathāgata)，秦言如去)
- (20) 若聞闍 (ja) (社音¹⁷⁹) 字，即知諸法生老不可得。(闍提闍羅 (jāti-jāra)，秦言生、老)

¹⁶⁶ 「dama?」，山田龍城教授存疑。(《日本佛教學協會年報》第 3 年，p.207)

¹⁶⁷ (1) 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「茶字門，諸法茶字淨故。」(大正 8，256a14-15)

(2) 南天竺：茶闍他，秦言不熱。(印順法師，《大智度論筆記》〔H013〕p.401)

¹⁶⁸ (1)〔唐〕清涼山大華嚴寺沙門澄觀述，《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》卷 89〈39 入法界品〉：「智論云：若聞沙字，即知人身六種相，以沙此言六故。釋曰：以小品云：沙字門，諸法六自在王性清淨故，即內六處為六自在王。」(大正 36，689c16-19)

(2)〔陳〕南嶽思大禪師說，《法華經安樂行義》卷 1：「一切人身六種相妙，六自在王性清淨故；六種相者，即是六根。」(大正 46，698c19-20)

¹⁶⁹ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「沙字門，諸法六自在王性清淨故。」(大正 8，256a15)

¹⁷⁰ 反=切【明】* [* 1 2]。(大正 25，408d，n.32)

¹⁷¹ 羅=邏【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25，408d，n.34)

¹⁷² 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「伽字門，入諸法去者不可得故。」(大正 8，256a21-22)

¹⁷³ 《大正藏》原作「婆」，今依《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「娑字門，入諸法時不可得故，諸法時來轉故。」(大正 8，256a19-20) 將「婆」改作「娑」。

¹⁷⁴ (1) 薩=婆【宋】【宮】，=娑【元】【明】【聖】【石】。(大正 25，408d，n.35)

(2)《大正藏》原作「薩」，今依【元】【明】【聖】【石】作「娑」，與前說「娑」字一致。

¹⁷⁵ 魔=磨磨【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25，408d，n.37)

¹⁷⁶ 「gaḍa?」——山田龍城教授存疑。(《日本佛教學協會年報》第 3 年，p.207)

¹⁷⁷ 陀=他【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，408d，n.38)

¹⁷⁸ 四句如去：(1) 如來死後有，(2) 如來死後無，(3) 如來死後亦有亦無，(4) 如來死後非有非無。

¹⁷⁹ 音=字【宮】。(大正 25，408d，n.40)

- (21) 若聞濕波 (śva) 字，即知一切法不可得，如濕波字不可得。(濕簸¹⁸⁰字無義，故不釋)
- (22) 若聞馱 (dha) 字，即知一切法中法性不可得。(馱摩 (dharma)，秦言法)
- (23) 若聞賒 (śa) 字，即知諸法寂滅相。(賒多 (śānta) (都餓反*¹⁸¹)，秦言寂滅)¹⁸²
- (24) 若聞呿 (kha) 字，即知一切法虛空不可得。(呿伽 (kha)，秦言虛空)
- (25) 若聞叉 (kṣa) 字，即知一切法盡不可得。(叉耶 (kṣaya)，秦言盡)
- (26) 若聞哆 (sta) 字，即知諸法邊不可得。(阿利迦哆度求那 (guna)，秦言是事邊得何利)
- (27) 若聞若 (jñā) 字，即知一切法中無智相。(若那 (jñāna)，秦言智)
- (28) 若聞他 (tha) 字，即知一切法義不可得。(阿他¹⁸³ (artha)，秦言義)
- (29) 若聞婆 (bha) 字，即知一切法不可¹⁸⁴破相。(婆伽 (bhaṅga)，秦言破)
- (30) 若聞車 (cha) 字，即知一切法無所去。(伽車提 (gacchati)，秦言去)
- (31) 若聞濕焮¹⁸⁵ (sma 或 śma) 字，即知諸法牢堅如金 (409a) 剛石。(阿濕焮 (aśman)，秦言石)
- (32) 若聞火 (hva) 字，即知一切法無音聲相。(火夜¹⁸⁶ (hvaya)，秦言喚來)
- (33) 若聞蹉 (tsa) 字，即知一切法無慳無施相。(末蹉羅 (mātsarya)，秦言慳)
- (34) 若聞伽 (gha) 字，即知諸法不厚不薄。(伽那 (ghana)，秦言厚)
- (35) 若聞他 (ṭha) (土¹⁸⁷荼反*¹⁸⁸) 字，即知諸法無住處。(南天竺「他那 (ṭhāna)」，秦言處)¹⁸⁹
- (36) 若聞拏 (ṇa) 字，即知一切法及眾生不來不去、不坐不臥、不立不起，眾生空、法空故。(南天竺「拏 (ṇa)」，秦言不)¹⁹⁰
- (37) 若聞頗 (pha) 字，即知一切法因果空故。(頗羅 (phala)，秦言果)¹⁹¹
- (38) 若聞歌 (ska) 字，即知一切法¹⁹²五眾不可得。(歌大 (skandha)，秦言眾)

¹⁸⁰ 簸=波【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，408d，n.42)

¹⁸¹ 反=切【明】* [* 1 2]。(大正 25，408d，n.32)

¹⁸² 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「賒字門，入諸法定不可得故。」(大正 8，256a25)

¹⁸³ 阿他=阿利他【元】【明】。(大正 25，408d，n.18)

¹⁸⁴ 可+ (得)【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25，408d，n.50)

¹⁸⁵ (1) 焮=麼【宋】【元】【明】【宮】下同。(大正 25，408d，n.51)

(2) 焮：同“麼”。(《漢語大字典》(一)，p.564)

¹⁸⁶ 火夜=火婆夜【明】。(大正 25，409d，n.1)

¹⁸⁷ (1) 上=土【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，409d，n.4)

(2) 《大正藏》原作「上」，今依《高麗藏》作「土」(第 14 冊，868c2)。

¹⁸⁸ 反=切【明】* [* 1 2]。(大正 25，408d，n.32)

¹⁸⁹ 南天竺：他那，秦言處。(印順法師，《大智度論筆記》[H013] p.401)

¹⁹⁰ 南天竺：拏，秦言不。(印順法師，《大智度論筆記》[H013] p.401)

¹⁹¹ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「頗字門，入諸法遍不可得故。」(大正 8，256b7)

¹⁹² [法] - 【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25，409d，n.5)

- (39) 若聞醯 (ysa) 字，即知醯字空，諸法亦爾。¹⁹³
 (40) 若聞遮 (śca 或 ca?) 字，即知一切法不動相。(遮羅地 (carati)，秦言動)¹⁹⁴
 (41) 若聞吒 (ta) 字，即知一切法此彼岸不可得。(吒¹⁹⁵羅 (tāra)，秦言岸)
 (42) 若聞茶*¹⁹⁶ (dha) 字，即知一切法必不可得。(波茶*，秦言必)¹⁹⁷

茶*外更無字，若更¹⁹⁸有者，是四十二字枝派。

3、釋諸字無礙、無名、不可說示，如虛空

是字常在世間，相似相續故、入一切語故「無礙」。

如國國不同，無一定名，故言「無名」。

聞已便盡，故言「滅」。

諸法入法性，皆不可得，而況字可說！

諸法無憶想分別故「不可示」。

先意業分別故有口業；口業因緣故，身業作字；字是色法，或眼見、或耳聞，眾生強作名字。無因緣，以是故「不可見」、「不可書」。

諸法常空，如虛空相，何況字說已便滅！是文字陀羅尼，是諸陀羅尼門。

4、受持讀誦諸字門，當得二十功德

※ 何以但說二十功德

問曰：知是陀羅尼門因緣者，應得無量無邊功德，何以但說二十？

答曰：佛亦能說諸餘無量無邊功德，但以廢說般若波羅蜜故，但略說二十。

※ 釋二十功德

- (1) 「得強識念」者，菩薩得是陀羅尼，常觀諸字相，修習憶念故，得強識念。
 (2) 「得慚愧」者，集(409b)諸善法，厭諸惡法故，生大慚愧。
 (3) 「心得堅固」者，集諸福德、智慧故，心得堅固如金剛；乃至阿鼻地獄事，尚不退阿耨多羅三藐三菩提，何況餘苦！
 (4) 「得經旨趣」¹⁹⁹者，知佛五種方便說法故，名為「得經旨趣」：一者、知作種種門說法，二者、知為何事故說，三者、知以方便故說，四者、知示理趣故說，

¹⁹³ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「醯字門，入諸法醯字不可得故。」(大正 8，256b8-9)

¹⁹⁴ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5〈19 廣乘品〉：「遮字門，入諸法行不可得故。」(大正 8，256b9)

¹⁹⁵ 吒 = 多【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，409d，n.8)

¹⁹⁶ 茶 = 茶【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】下同。(大正 25，409d，n.9)

案：《大正藏》原作「茶」，今依【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】作「茶」。

¹⁹⁷ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 5：「茶字門，入諸法邊竟處故不終不生。」(大正 8，256b10-11)

¹⁹⁸ 〔更〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25，409d，n.10)

¹⁹⁹ 知作種種門說法

知為何事故說

得經旨趣—知以方便故說

知示理趣故說

知以大悲心故說 (印順法師，《大智度論筆記》〔B013〕p.132)

五者、知以大悲心故說。²⁰⁰

- (5)「得智慧」者，菩薩因是陀羅尼，分別破散諸字，言語亦空，言語空故名亦空，名空故義亦空；²⁰¹得畢竟空，即是般若波羅蜜。
- (6)「智慧樂說」者，既得如是畢竟清淨無礙智慧，以本願、大悲心度眾生故樂說易。
- (7)「得陀羅尼」者，譬如破竹，初節既破，餘者皆易；菩薩亦如是，得是文字陀羅尼，諸陀羅尼自然而得。
- (8)「無疑悔心」者，入諸法實相中，雖未得一切智慧，於一切深法中無疑無悔。
- (9)「聞善不喜、聞惡不瞋」者，各各分別諸字，無讚歎、無毀訾故，聞善不喜、聞惡不瞋。
- (10)「不高不下」者，憎愛斷故。
- (11)「善巧知眾生語」者，得解一切眾生言語三昧故。
- (12)「巧分別五眾、十二入、十八界，十二因緣、四緣、四諦」者，五眾等義如先說。²⁰²
- (13)「巧分別眾生諸根利鈍」²⁰³、(14)「知他心」²⁰⁴、(16)「天耳」²⁰⁵、(17)「宿命」²⁰⁶、(19)「巧說是處非處」²⁰⁷者，如十力中說。²⁰⁸
- (20)「巧知往來坐起等」者，如〈阿鞞跋致品〉中所說。²¹⁰
- (15)「日月歲節」者，

A、釋「日」

「日」名從旦至旦，初分、中分、後分；夜亦三分。

一日一夜有三十時：春、秋分時，十五時屬晝，十五時屬夜；餘時增減——五月至，晝十八時，夜十二時；十一月至，夜十八時，晝十二時。

²⁰⁰ (1) 參見《思益梵天所問經》卷 2 (大正 15, 40b29-42a27)。

(2) 另參見印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，pp.1235-1237、pp.1327-1328。

(3) 得經旨趣：知佛五種說法。(印順法師，《大智度論筆記》[E007] p.298)

²⁰¹ 名空義空觀。(印順法師，《大智度論筆記》[E007] p.298)

²⁰² 參見《正觀》(6)，p.132：

五眾，參見《大智度論》卷 36 (大正 25, 324b1-326a)。

十二因緣，參見《大智度論》卷 5 (大正 25, 100b12-c10)。

四緣，參見《大智度論》卷 32 (大正 25, 296b-297b)。

²⁰³ 參見《正觀》(6)，p.132：知眾生上下根智力，參見《大智度論》卷 24 (大正 25, 238c27-239a26)。

²⁰⁴ 參見《正觀》(6)，p.132：知他心智力，參見《大智度論》卷 40 (4 往生品) (大正 25, 351b19-c4)、卷 28 (265b17-266c11)、卷 5 (98b6-10)。

²⁰⁵ 參見《正觀》(6)，p.132：天耳，參見《大智度論》卷 40 (4 往生品) (大正 25, 351b13-18)、卷 5 (大正 25, 98a28-b2)。

²⁰⁶ 參見《正觀》(6)，p.132：宿命智力，參見《大智度論》卷 24 (大正 25, 240a25-b19)。

²⁰⁷ 參見《正觀》(6)，p.132：處非處力，參見《大智度論》卷 24 (大正 25, 237a13-c9)。

²⁰⁸ 案：論缺第 18 項「得巧分別生死通」[天眼通]。

²⁰⁹ 鞞=毘【石】，鞞+ (鞞)【宮】。(大正 25, 409d, n.27)

²¹⁰ 參見《正觀》(6)，p.132：巧知往來坐起，參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 16 (55 不退品) (大正 8, 339c19-22)、卷 17 (56 堅固品) (丹本〈轉不轉品〉) (大正 8, 342a6-10)。

B、釋「月」

一月，或三十日、或三十日半、或（409c）二十九日、或二十七²¹¹日半。
有四種月²¹²：一者、日月²¹³，二者、世間月，三者、月月，四者、星宿月。

「日月」者，三十日半；

「世間月」者，三十日；

「月月」者，二十九日加六十二分之三十；

「星宿月」者，二十七日加六十七分之二十一。

閏月²¹⁴者，從日月、世間月二事中出，是名十三月。

C、釋「歲」

或十二月、或十三月，名一歲。

是歲三百六十六日，周而復始。

菩薩知日中分時，前分已過，後分未生，中分中無住處，無相可取，日分空無所有。到三十日時，二十九日已滅，云何和合成月？月無故，云何和合而為歲？

以是故，佛言：「世間法如幻、如夢，但是誑心法。」

菩薩能知世間日、月、歲和合，能知破散無所有，是名「巧分別」。

5、結

如是等種種分別，是名「菩薩摩訶薩摩訶衍」。

²¹¹ 七=九【石】。(大正 25, 409d, n.24)

²¹² 一 日 月
 | 世 間 月
四 種 月 十 月 月

 └ 星 宿 月 (印順法師,《大智度論筆記》〔B013〕p.133)

²¹³ 月=日【石】。(大正 25, 409d, n.26)

²¹⁴ (1) 閏 (ㄇㄨㄣˋ)：1.曆法術語。一回歸年的時間為 365 天 5 時 48 分 46 秒。陽曆把一年定為 365 天，所餘的時間約每四年積纍成一天，加在二月裡；農曆把一年定為 354 天或 355 天，所餘的時間約每三年積纍成一個月，加在一年裡。這樣的辦法，在曆法上叫做閏。(《漢語大詞典》(十二)，p.35)

(2) 閏月：農曆一年較回歸年相差約 10 日 21 時，故須置閏，即三年閏一個月，五年閏兩個月，十九年閏七個月。每逢閏年所加的一個月叫閏月。最初放在歲末，稱“十三月”或“閏月”；後加在某月之後，稱“閏某月”。(《漢語大詞典》(十二)，p.35)